

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 73 (1947)
Heft: 48

Illustration: Restauration
Autor: Nef, Jakob

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

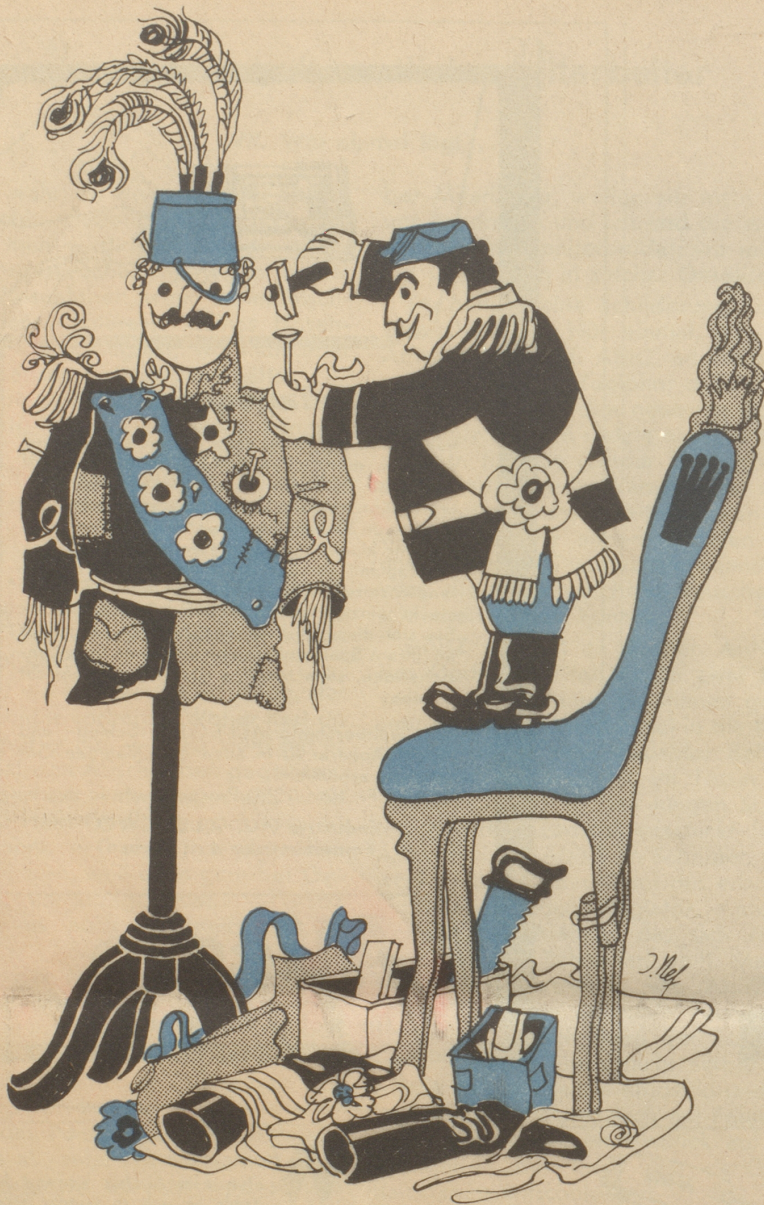
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Franco will einen neuen Adel schaffen.

Restauration

Von einem Schweizer erzählt

An einem Church-Dinner ermuntert der Pfarrer seine Gemeindeglieder, mehr Aktivität zu zeigen. Neue Kirchenglieder sollen gewonnen und ein Trainingszentrum für Laien soll gebaut werden. Aber, so sagt der Pfarrer, diese Aktivität darf nicht Routine sein, son-

dern ein Selbstopfer. «Wißt ihr den Unterschied zwischen Routine und Selbstopfer? Ich will es euch mit einer Geschichte zeigen: Während des Krieges fiel aus einem Flugzeug eine Zeitung in eine Farm des Mittleren Westens. Das Huhn, das sehr neugierig war, eilte herbei und las die Schlagzeile. Entsetzt gackert es auf und nimmt die Zeitung unter den Flügel und rast zum Schwein. 'Sieh da und lies! Die

armen Amerikaner! Da steht es schwarz auf weiß: 'Mangel an Schinken und Eiern in Amerika!' Wir müssen etwas tun! Das ist unsere patriotische Pflicht!' 'Nur nicht so schnell', entgegnete das Schwein. 'Lass uns nicht in übereiltem Enthusiasmus Entschlüsse fassen. Mehr Eier und Schinken! - Für dich ist es eine Frage der Routine, für mich aber ein Akt des Selbstopfers'.»

L.

3160

Lösungen gingen auf das Preiskreuzworträtsel im Nebelspalter Nr. 40 vom 2. Oktober 1947 ein.

Die richtige Lösung lautet:

«Allzeit zu jeder Schweizeruhr ein Armband aus Plastroflex.»

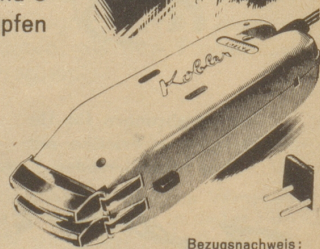
Die Auslosung ergab folgende Gewinner der drei ersten Preise in Gestalt von Armband-Uhren:

1. Frau Bertly Lienhard, Coiffeuse, Bucheggstraße 140, Zürich 6
2. Herr Giovanni Botta, kfm. Angestellter, Altmannweg 5, St. Gallen
3. Herr Bruno Bickel, tec. tex., zurzeit in Steinebrunn (Thg.).

Die 500 Trostpreise, bestehend aus Uhrenarmbändern, sind ebenfalls an die Gewinner durch die stiftende Firma **Banda G.m.b.H.**, Uhrenarmbänder-Fabrik in Biel, abgeschickt worden. Wir gratulieren allen Gewinnern und danken für die Beteiligung und die geleistete Geistesarbeit.

Kobler

fabriziert
Modelle mit
1... 2 und 3
Scherköpfen



Bezugsnachweis:
Kobler & Co. Zürich 6

Der **Kobler**-Trockenrasierapparat verschafft Ihnen gepflegtes Aussehen zu jeder Zeit. Seine gebogenen Scherköpfe rasieren kurze Stoppeln und lange Barthaare.

Leisten Sie sich einen

Kobler!

Ihre Freunde empfehlen Ihnen die
Braustube Hürlimann
gegenüber Hauptbahnhof **ZÜRICH**

APERITIF
PICON
BELIEBT SEIT 1837